

YAZILIM LİSANS ANLAŞMASI

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN: BU BELGE, BİLGİSAYAR YAZILIMI, İLGİLİ MEDYA, BASILI MATERYALLER VE ONLINE VEYA ELEKTRONİK DOKÜMANTASYON DA DAHİL OLMAK ÜZERE BU ANLAŞMA İLE BİRLİKTE VERİLEN SAP YAZILIMLARINA ("YAZILIM") İLİŞKİN OLARAK SAP İLE ARANIZDA TANZİM EDİLEN YASAL ANLAŞMADIR. YAZILIMI KURMADAN ÖNCE, AŞAĞIDAKİ YAZILIM LİSANS ANLAŞMASININ ("ANLAŞMA") ŞARTLARINI VE KOŞULLARINI OKUMANIZ, ONAYLAMANIZ VE KABUL ETMENİZ GEREKMEKTEDİR. ANLAŞMANIN ŞARTLARINI VE KOŞULLARINI KABUL ETMİYORSANIZ, SATIN ALMANIZI İZLEYEN OTUZ (30) GÜN İÇİNDE YAZILIMI SATIN ALDIĞINIZ YERE İADE EDEREK ÖDEDİĞİNİZ ÜCRETİN TAMAMINI GERİ ALABİLİRSİNİZ.

- LİSANS.** SAP, bedelini ödediğiniz Yazılım ürünlerini ve işlevlerini, yalnızca dahili iş amaçlarıyla ve bu Anlaşmanın şartlarına ve koşullarına uygun olarak kullanmanız için size sınırlı ve münhasır olmayan lisans hakkı vermektedir. Yazılım size satılmamıştır, yalnızca lisansı verilmektedir. Bu ürünü, başka bir SAP ürününe dahil bir promosyon lisansı olarak veya bir üçüncü taraf ürünüyle birlikte özel bir teklif kapsamında satın aldıysanız, Bölüm 3'teki Yazılım Kullanım Hakları'nda açıklanan ek kısıtlamalar uygulanır. Bu lisans, söz konusu yazılımın içindeki online yazılım anlaşmasına tabi olan promosyon yazılımları da dahil olmak üzere, Yazılım ile birlikte verilen diğer yazılımlar için geçerli değildir. Yazılımla birlikte kullanmanız için SAP tarafından verilen veya başka bir şekilde temin ettiğiniz herhangi bir dizi, bileşen, bağlayıcı, yardımcı program, veri veya diğer bir öge varsa, bu Ek Teknolojiyi bu Anlaşmanın şartlarına, koşullarına, yükümlülüklerine ve kısıtlamalarına uygun olarak kullanmanız gerekir. "Yazılım" terimi burada kullanıldığı şekliyle Ek Teknoloji ve Üçüncü Şahıs Ürünlerini de kapsamaktadır.

"SAP", Yazılım lisansını veya ilgili hizmetleri doğrudan veya bir satıcı aracılığıyla dolaylı olarak satın aldığınız SAP şirkettir; ülkenizde dağıtım yapan bir SAP şirketi yoksa söz konusu olan İrlanda menşeli Business Objects Software Limited şirkettir.

- KURULUM VE KULLANIM** Yazılımı yalnızca satın aldığınız konfigürasyonda kurabilir ve satın aldığınız lisans sayısı kadar kullanıcıya ulaştırabilirsiniz. Ayrıca Yazılımın canlı kullanım dışı kopyalarını bir veya daha fazla yere, olağanüstü durum kurtarma, acil yeniden başlatma ve yedekleme için makul ölçüde kurabilir ve bu amaçla kopyalarını çıkarabilirsiniz. Bu Lisans Anlaşmasına istinaden Yazılım üzerindeki haklarınızı kullanmak üzere elinizde bulunan Yazılım kopyasını başlatma sırasında açıklanan şekilde etkinleştirmeniz gerekir. SAP anahtar kodları sayesinde lisans sayısını, türünü ve Yazılım kullanımını denetleyebilir.
- YAZILIM KULLANIM HAKLARI** Yazılım Kullanım Hakları belgesi, Yazılım kullanımınıza ilişkin ilave şartları içerir ve burada referans vermek amacıyla www.sap.com/company/legal adresinde bulunur. Söz konusu ek koşulların bu Anlaşmanın bütünü oluşturan bir parçası olduğunu beyan ve kabul edersiniz.
- SAHİPLİK** Yazılım ve tüm kopyalarına ilişkin hak, tasarruf ve getirilerin tamamı daima SAP ve/veya tedarikçilerine aittir. Orijinalin veya kopyaların mevcut formatları veya iletildikleri ortam bu durumu değiştirmez. Yazılıma veya yazılıma ilişkin herhangi bir patent, telif hakkı, ticari marka veya diğer fikri mülkiyet üzerinde hiçbir hakkınız yoktur ve iş bu belge de size böyle bir hak vermemektedir. Yazılımı, bu Anlaşmanın koşullarını ve herhangi bir Yazılım benchmark'ını veya benzer testleri (gerek siz, gerek SAP gerekse herhangi bir üçüncü şahıs tarafından gerçekleştirilen) önceden SAP'nin yazılı izni alınmadığına sürece gizli tutmayı, izinsiz ifşaya ve kullanıma karşı korumak tarafınızca kabul edilmiştir. SAP ve/veya tedarikçileri açıkça size verilmeyen tüm hakları saklı tutmaktadır. SAP tedarikçileri bu Lisans Anlaşmasının üçüncü şahıs lehtarlarıdır ve buradaki tüm koşulların yerine getirilmesini sağlamak için doğrudan girişimde bulunma hakkına açıkça sahiptirler.
- TELİF HAKKI** Yazılımın telif hakları SAP ve/veya tedarikçilerine aittir; Birleşik Devletler telif hakkı ve patent yasalarına ve uluslararası anlaşma hükümlerine istinaden korunmaktadır. Yazılımı şu istisnalar dışında kopyalayamazsınız: (a) canlı kullanılmayan bir yedekleme kopyası oluşturmak veya (b) lisansını aldığınız Yazılım bileşenlerini Bölüm 2'de belirtildiği şekilde Yazılım yürütmenin bir parçası olarak bilgisayarlara kurmak. Yalnızca lisanslı son kullanıcılar tarafından Yazılım kullanımına yönelik olarak yararlanılmak üzere ve herhangi başka bir üçüncü şahsa iletmemek koşuluyla, yalnızca Yazılıma dahil dokümantasyon makul sayıda çoğaltabilirsiniz (basılı veya elektronik kopya olarak). Oluşturduğunuz tüm Yazılım veya dokümantasyon kopyalarına SAP'nin ve tedarikçilerinin çoğalttığınız tüm telif hakkı notlarını, ticari markalarını ve diğer mülkiyet işaretlerini dahil etmeniz zorunludur. Aksi takdirde oluşturduğunuz tüm Yazılım kopyaları bu Lisans Anlaşmasının ihlal edilmesi anlamına gelir.
- KISITLAMALAR** Bu Lisans Anlaşmasında veya tabi olunan yasalarda açıkça belirtilmediği sürece: (a) SAP'nin açık yazılı izni olmadan, Yazılımı veya bu Lisans Anlaşmasına istinaden size verilen herhangi bir hakkı kiralayamaz, ödünç veremez, satamaz, devredemez alt lisansını veremez veya başka bir şekilde dağıtamazsınız; (b) Yazılımı, Yazılıma ilişkin Uygulama Servis Sağlayıcı (ASP) ve servis ofisi işletme, pazarlama, üçüncü şahıslara eğitim verme, dış kaynak kullanımı veya danışmanlık hizmetleri verme veya eğitim materyalleri geliştirme gibi Yazılımla ilgili diğer ticari hizmetleri verme amacıyla kullanamazsınız; (c) Yazılımı (hata düzeltme amacıyla bile) değiştiremez, uyarılayamaz veya çevirisini yapamazsınız ya da Yazılıma dahil olan ve bu amaçla sağlanan menüleri, seçenekleri ve araçları kullanarak Yazılımı konfigüre etmek için gerekenler hariç türev çalışmalar oluşturamazsınız; (d) bu kısıtlamalara rağmen geçerli yasalara göre izin verilen ölçü hariç, herhangi bir şekilde Yazılıma veya .RPT rapor dosyası formatına veya bunların herhangi bir bölümüne tersine mühendislik uygulayamaz, derlemesini açamaz veya parçalara ayıramaz veya herhangi başka bir işlem yapamazsınız (birlikte çalışabilirliği sağlamak için tersine derleme yapmak dahil olmak üzere); (e) Yazılımı herhangi bir SAP ürün teklifiyle rekabet edecek bir ürün geliştirmek için kullanamazsınız; (f) Yazılımı rapor dosyası formatını (.RPT), SAP'nin mülkiyetinde olmayan herhangi bir genel amaçlı rapor yazdırma, veri analizi veya rapor dağıtım ürününde kullanılan alternatif bir rapor dosyası formatına dönüştüremezsiniz; (g) izinsiz anahtar kodlarını kullanamaz veya başkalarına iletemezsiniz; (h) önceden SAP'nin yazılı iznini almadan Yazılıma ilişkin benchmark sonuçlarını herhangi bir üçüncü şahsa açıklayamaz; (i) burada açıkça izin verilmediği sürece üçüncü şahısların Yazılıma erişmesine veya Yazılımı kullanmasına izin veremezsiniz ve (j) anahtar kodunu (kodları) dağıtmaz veya yayınlamazsınız. Geçerli yasalara uyarınca birlikte çalışabilirlik için tersine mühendislik uygulamaya ilişkin haklarınızı kullanmak isterseniz öncelikle SAP'ye yazılı bildirimde bulunmalı ve SAP'nin, takdir yetkisi kendisine ait olmak üzere,

Yazılımın diğer ürünlerinizle birlikte çalışabilmesini sağlamak için tarafların üzerinde karşılıklı olarak anlaşacakları makul bir ücret karşılığında (söz konusu olursa) gerekli bilgi ve yardımı sağlamaya yönelik bir teklif sunmasını beklemelisiniz.

7. SINIRLI GARANTİ VE TELAFİ

- (a) Üçüncü Şahıs Ürünleri hariç olmak üzere SAP şu garantileri verir: (i) Yazılım, teslim edilmesini izleyen altı (6) aylık süre içinde Yazılım ürünlerinin Dokümanlarına uygun olarak yüklenebilecek şekilde teslim etmeyi taahhüt eder ve (ii) fiziksel medyanın (örn. CD-ROM DVD ve Elektronik Yazılım Dağıtımı) teslim edilmesini izleyen altı (6) ay içinde malzeme ve işçilik hatalarından arındırılacaktır. Yazılım, Üçüncü Şahıs Ürünleri ve medyaya ilişkin tüm zımni garantilerin süresi, aşağıda Bölüm 8(c)'de belirtilen ve feragat edilemeyen garantilerin izin verdiği ölçüde, teslimattan sonraki otuz (30) gün ile sınırlıdır. Yukarıda bahsedilen garantiler, özellikle kaza, kötü kullanım, yetkisiz onarım, değişiklik, geliştirme veya yanlış uygulamadan kaynaklanan hataları kapsamaz. SAP Yazılımın kesintisiz ve hatasız çalışacağını garanti etmez. SAP Destek Hizmetleri çerçevesinde sağlanan sürümler de dahil olmak üzere Yazılımın ilave kopyaları, revize edilmiş versiyonları veya yükseltmeleri garanti süresinin baştan başlamasına yol açmaz veya garanti süresini başka bir şekilde etkilemez.
- (b) Yukarıda belirtilen sınırlı garanti koşulunun yerine getirilmemesi durumunda, takdir yetkisi SAP'de olmak üzere size sunulacak telafi seçenekleri yalnızca (i) düzeltme veya Yazılımın yukarıda belirtilen garanti koşulunu yerine getiren bir ürün veya ürünlerle değiştirilmesi ya da (ii) Yazılım için ödenen ücretin iade edilmesi ve bu Lisans Anlaşmasının uygun olmayan kopyalar için feshedilmesidir. Söz konusu telafi seçeneği SAP tarafından, ancak Yazılımın teslim edilmesini izleyen altı (6) ay içinde söz konusu garanti koşulunun yerine getirilmediğine dair SAP'ye yazılı bildirimde bulunursanız sağlanacaktır.
- (c) SAP VE TEDARİKÇİLERİ, BU BÖLÜM 8'DE AÇIKÇA BELİRTİLEN GARANTİLER HARIÇ, (I) TİCARETE ELVERİŞLİLİK, (II) BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK, (III) ÜÇÜNCÜ ŞAHIS HAK İHLALİ VEYA (IV) BİLİNMEYEN HATALAR DA DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE TÜM DİĞER ZİMNİ GARANTİ SORUMLULUKLARINDAN FERAGAT ETMEKTEDİR. BAZI EYALETLERDE/ÜLKELERDE ZİMNİ GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLMESİNE İZİN VERİLMEKTEDİR; BU NEDENLE YUKARIDA BAHSEDİLEN SORUMLULUK FERAGATI SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR VE BULUNDUĞUNUZ EYALETE VEYA ÜLKEYE GÖRE FARKLI HAKLARA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. BU ANLAŞMAYA TARAF OLARAK YAZILIMI DEĞERLENDİRMEK İÇİN KENDİ DENEYİMİNİZİ, YETENEKLERİNİZİ VE TAKDİRİNİZİ KULLANDIĞINIZI VE YAZILIMIN GEREKSİNİMLERİNİZİ KARŞILAMAYA UYGUN OLDUĞUNA İKNA OLDUĞUNUZU BEYAN VE KABUL EDERSİNİZ.

8. **SORUMLULUK SINIRLAMASI** YÜRÜRLÜKTEKİ YASALAR DAHİLİNDE VE İŞ BU MADDE KAPSAMI İLE SINIRLI OLMASIZIN SAP, DAHA ÖNCEDEN HASARIN OLUŞABİLECEĞİNE İLİŞKİN HABERDAR EDİLMİŞ OLSA DAHİ KENDİSİ, DİSTRİBÜTÖRLERİ, TEDARİKÇİLERİ VEYA YAN KURULUŞLARI, HERHANGİ BİR KÂR VEYA GELİR KAYBI, YANLIŞ VERİ VEYA VERİ KAYBI VEYA İKAME ETMEK İÇİN KULLANILAN ÜRÜNLERİN MASRAFLARI DA DAHİL HİÇBİR DOLAYLI, ÖZEL, ARIZİ VEYA CEZÂİ ZARARLA İLGİLİ OLARAK SİZE VE ÜÇÜNCÜ ŞAHISLARA KARŞI HİÇBİR ŞEKİLDE SORUMLU DEĞİLDİR. SAP VE TEDARİKÇİLERİNİN, NEDENİ NE OLURSA OLSUN (İHMAL DAHİL) FİİLİ, DOLAYLI VE DOĞRUDAN ZARARLAR NEDENİYLE SİZE KARŞI YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜN TOPLAMI, TARAFINIZDAN YAZILIM İÇİN ÖDENEN YAZILIM LİSANS ÜCRETLERİ VEYA TARAFINIZDAN ZARARA NEDEN OLAN HİZMET İÇİN ÖDENEN ÜCRETLERLE SINIRLIDIR. ÜÇÜNCÜ ŞAHIS ÜRÜNLERİNDEN KAYNAKLANAN ZARARLARDAN SAP SORUMLU DEĞİLDİR. BU SINIRLAMALAR, HERHANGİ BİR SINIRLI TELAFİNİN ESAS AMACINA ULAŞILAMASA DA GEÇERLİ OLACAKTIR. YUKARIDA BAHSEDİLEN RİSK PAYLAŞIMI, BU LİSANS ANLAŞMASINA İSTİNADEN TAHSİL EDİLEN ÜCRETLERE YANSITILMIŞTIR. BAZI EYALETLERDE/ÜLKELERDE, BU BÖLÜME DAHİL EDİLEN BELLİ BAZI DURUMLARDA, SORUMLULUĞUN SINIRLANMASINA İZİN VERİLMEKTEDİR; BU NEDENLE YALNIZCA BU DURUMLARDA YUKARIDAKI SINIRLAMALAR SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

9. **SAP DESTEK HİZMETLERİ** SAP, Sipariş Formu'nda veya diğer bir sipariş belgesinde belirtilen ürün destek hizmetlerini SAP'nin o anda geçerli olan, burada referans vermek üzere www.sap.com/company/legal adresinde bulunan SAP Destek Çizelgesi'ne uygun şekilde sağlayacaktır..

10. **FESİH** Yazılımın abonelik temelinde lisanslandığı veya Sipariş Çizelgesinde, Satın Alma Siparişinde veya usullere uygun olarak Satın Alma Siparişinde atıfta bulunulan herhangi bir yazılı SAP fiyat teklifinde aksi belirtilen durumlar hariç, bu Anlaşmaya istinaden verilen Yazılım lisansları daimidir. Yazılım abonelik temelinde lisanslandıysa ve Abonelik Lisansı geçerlilik döneminin sonunda veya dönem sona ermeden önce yenilenmediyse, söz konusu Abonelik Lisansı feshedilebilir. Yukarıda belirtilenlerin yan sıra, (i) SAP size yazılı olarak ihlal bildiriminde bulunursa ve söz konusu ihlal otuz (30) gün içinde giderilmezse veya (ii) herhangi bir iflas, ödeme aczi veya iflas mahkemesi kararına istinaden alacaklılar lehine devir işlemi gerçekleştirseniz veya bu bağlamda hukuki süreçler başlatılırsa, SAP bu Anlaşmayı ve bu Anlaşmaya istinaden verilen tüm lisansları ve hizmetleri derhal feshedebilir. Fesih, ödenmemiş borç yükümlülüklerinizi ortadan kaldırmaz ve herhangi bir tarafın diğerinden telafi talep etme hakkını sınırlamaz. SAP bu Anlaşmayı veya herhangi bir bölümünü feshetmesinin ardından size ödediğiniz herhangi bir ücreti iade etmek zorunda değildir. Koşulsuz ve süresiz olarak tüm iade taleplerinizden feragat etmeyi kabul edersiniz. Yazılım lisansı iptal edilirse veya geçerlilik süresi sona ererse, Yazılımın tüm kopyalarını bilgisayarlardan kaldırdığınızı ve yok ettiğinizi teyit eden yazılı bir bildirim, söz konusu iptal veya süre bitimini izleyen otuz (30) gün içinde göndermeniz gerekir. Şu Bölümler Anlaşmanın sona ermesinden sonra da geçerliliğini sürdürür: 8(c), 9, 11, 13, 15 ve 17.

11. **DENETİM** SAP bu Anlaşmanın geçerli olduğu süre boyunca ve Anlaşmanın sona ermesinden sonraki üç (3) yıl boyunca, makul bir süre önceden size bildirerek ve masrafları kendisine ait olmak üzere, bu Anlaşmaya uygun hareket edip etmediğinizi belirlemek üzere defterlerinizi ve kayıtlarınızı denetleyebilir. Böyle bir denetimde, denetlenen dönemde SAP'ye borçlu olduğunuz tutarın yüzde beşinden (%5) daha fazlasını SAP'ye ödemediğiniz veya bu Anlaşmada belirtilen yükümlülüklerinizden herhangi birini kasıtlı olarak ihlal ettiğiniz ortaya çıkarsa, SAP'nin talep edebileceği teliflere ek olarak SAP'ye denetim masraflarını da ödemeniz gerekir.

12. **GENEL**Amerika Birleşik Devletleri federal yasalarında başka bir öncelik öngörülmediği sürece, yasaların çelişmesi ve Malların Uluslararası Satışı için Sözleşmelere İlişkin Birleşmiş Milletler 1980 Konvansiyonu ve söz konusu konvansiyonda yapılan

değişikliklere bakılmaksızın, bu Anlaşma New York Eyalet Yasalarına tabidir. Bu Anlaşmanın herhangi bir hükmü geçersiz kılınsa, söz konusu geçersiz kılma Anlaşmanın kalan bölümünün geçerliliğini etkilemez. Bu Anlaşma, burada referans olarak anılan Yazılım Kullanım Hakları ve SAP Destek Çizelgesi ile birlikte siz ve SAP arasındaki anlaşmanın tamamını oluşturur ve bu Anlaşma'nın konularına ilişkin olarak daha önce yapılan yazılı veya sözlü her türlü anlaşmayı geçersiz kılar. Bu Anlaşma, tarafların her birinin yetkili temsilcileri tarafından usullere uygun olarak imzalanmış yazılı bir belge olmadan değiştirilemez. Yazılımı temsil ettiğiniz tüzel bir kişilik adına alıyorsanız, bu Anlaşmanın söz konusu tüzel kişilik nezdinde bağlayıcı olmasını sağlayacak yetkiye sahip olduğunuzu beyan ve kabul edersiniz. Tarafınızdan gönderilen tüm satın alma veya diğer sipariş belgelerindeki tüm koşulların yerini bu Anlaşmadaki şartlar ve koşullar almıştır. SAP ile karşılıklı olarak ayrı bir Ana Yazılım Lisansı Anlaşması ("MSLA") yaptysanız ve Yazılımı söz konusu MSLA'ye istinaden aldıysanız, Yazılımı kullanma şekliniz bu MSLA tarafından belirlenir ve MSLA'nın şartları ve koşulları bu Anlaşmanın şartlarından ve koşullarından önce gelir. Yazılımın ürün adı SAP'nin bir ticari markası veya tescilli ticari markasıdır. Bu Lisans Anlaşmasına ilişkin herhangi bir sorunuz olursa lütfen yerel SAP temsilcinizle veya yetkili distribütörünüzle irtibat kurun veya SAP, Attn: Contracts Department, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, ABD adresine yazın.

- 13. ABD RESMİ OLARAK KISITLANAN HAKLAR** Yazılım, 48 C.F.R. 12.212'de (Eylül 1995) kullanılan anlamlarıyla "ticari bilgisayar yazılımı" ve "ticari bilgisayar yazılımı dokümantasyonu"ndan meydana gelen, 48 C.F.R. 2.101'deki (Ekim 1995) tanıma göre "ticari kalem"dir 48 C.F.R. 12.212 ve 48 C.F.R. 227.7202-1 - 227.7202-4 (Haziran 1995) (veya denk bir hüküm, örn., söz konusu olduğu durumlarda çeşitli ABD resmi kurumlarının katkısı) uyarınca, ABD resmi kurumlarında çalışan kullanıcılar Yazılımı yalnızca burada belirtilen haklarla alır. Üretici, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, ABD adresinde yerleşik SAP'dir.
- 14. İHRACAT DENETİMLERİ** Bu Yazılımın kullanımı, ABD İhracat İdaresi Düzenlemelerine tabidir. Şunları kabul etmekteyiz: (a) Küba, İran, Kuzey Kore, Suriye, Sudan veya Birleşik Devletler'in ihracatı yasakladığı herhangi başka bir ülkenin veya bunların denetimi altındaki herhangi başka bir ülkenin vatandaşı değilsiniz, bu ülkeler uyruklu değilsiniz ve bu ülkelerden herhangi birinde yaşamıyorsunuz; (b) Yazılımı doğrudan veya dolaylı olarak yukarıda belirtilen ülkelere, bu ülkelerin vatandaşlarına, bu ülke uyruklularına veya bu ülkede oturanlara ithal veya yeniden ithal etmeyeceksiniz; (c) ABD Dışişleri Bakanlığı'nın Men Edilenler Listesi'ndeki, ABD Hazine Bakanlığı'nın Özel Olarak Belirlenmiş Uyruklar, Özel Olarak Belirlenmiş Teröristler ve Özel Olarak Belirlenmiş Uyuşturucu Kaçakçıları Listelerinde adınız geçmiyor; (d) Yazılımı doğrudan veya dolaylı olarak yukarıda belirtilen listelerde adı geçen kişilere ithal veya yeniden ithal etmeyeceksiniz ve (e) Yazılımı, nükleer, kimyasal veya biyolojik kitle imha silahlarının geliştirilmesi, tasarlanması ve üretilmesi de dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Birleşik Devletler yasalarının yasaklanan amaçlarla kullanılmayacak ve kullanılmasına izin vermeyeceksiniz. Daha fazla bilgi için bkz. www.sap.com/company/legal.
- 15. SİPARİŞ KOŞULLARI** Nitelikleri uygun işletmelerden SAP satın alma siparişi koşullarına uygun satın alma siparişleri kabul edilebilir. SAP tarafından yazılı olarak teyit edilmeyen tüm satın alma siparişleri geçersizdir. Ödemenin, fatura tarihini izleyen net 30 gün içinde yapılması gerekir. SAP FOB Uygulaması SAP her türden fiyat garantisini özellikle reddetmektedir. SAP'nin net geliri üzerinden alınan vergiler hariç geçerli tüm satış, kullanım, tüketim, KDV, mal ve hizmet vergilerinin ve geçerli tüm ihracat ve ithalat harçlarının, gümrük vergilerinin ve benzer masrafların ödenmesi sizin sorumluluğunuzdur.

16. ÜLKEYE ÖZGÜ KOŞULLAR

Yazılımı aşağıda belirtilen bölgelerden herhangi birinden satın almanız durumunda ("Yerel Bölge"), bu bölüm özgün hükümleri ve yukarıdaki şartların ve koşulların istisnalarını açıklamaktadır. Aşağıda belirtilen uygulanabilir Yerel Bölge ("Yerel Kurallar") hükümleri bu Anlaşma hükümlerinden herhangi biriyle çelişirse Yerel Bölge'de satın alınan tüm lisanslar için Yerel Tedarik hükümleri uygulanacaktır.

Avustralya:

a) Sınırlı Garanti ve Telafi (Bölüm 7): Aşağıdaki kısım eklenmiştir:

Bu Bölümde belirtilen garantiler, Ticari Uygulamalar Kanunu 1974 veya diğer mevzuat uyarınca sahip olduğunuz haklara ek olarak verilmektedir ve geçerli mevzuatın izin verdiği ölçüde uygulanabilir.

b) Sorumluluk Sınırlaması (Bölüm 8): Aşağıdaki kısım eklenmiştir:

Yasaların izin verdiği ölçüde, SAP'nin Ticari Uygulamalar Kanunu 1974 veya hariç tutulamayacak, dengi bir Eyalet veya Bölge yasalarında belirtilen bir koşul veya zımnî garantiyi ihlal etmesi durumunda sorumluluğu, takdir yetkisi kendisinde olmak üzere yalnızca: (i) Yazılım söz konusu olduğunda: (a) (i) ürünü onarmak veya değiştirmek veya denk ürün temin etmek veya (ii) gerekli onarımın veya denk ürün tedarik masraflarını ödemek ve (ii) SAP Destek Hizmetleri söz konusu olduğunda: (x) SAP Destek Hizmetlerinin tekrarlanması veya (y) hizmeti tekrar alma masraflarının ödenmesidir. SAP'nin bu Anlaşmaya istinaden toplam sorumluluğu hesaplanırken ödenen tutar veya bu paragrafa istinaden değiştirilen, onarılan veya temin edilen her türlü ürün ve hizmetin değeri düşülecektir.

c) Genel (Bölüm 12): Bu bölümün ilk cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

Bu Anlaşma, yasaların çelişmesi ve Malların Uluslararası Satışı için Sözleşmelere İlişkin Birleşmiş Milletler 1980 Konvansiyonu ve söz konusu konvansiyonda yapılan değişikliklere bakılmaksızın, Yazılımı aldığınız Ülke veya Eyalet yasalarına tabidir.

Belçika ve Fransa

a) Sorumluluk Sınırlaması (Bölüm 8): *Bu bölümün tamamı aşağıdaki ile değiştirilmiştir:*

Uyulması zorunlu yasalarca aksi öngörülmedikçe:

1. SAP'nin bu Anlaşmaya istinaden yükümlülüklerini yerine getirmemesinden kaynaklandığı kanıtlanan ve fiilen söz konusu yükümlülüklerin yerine getirilmemesinin dolaysız ve doğrudan sonucu olan tüm zarar ve kayıplar için sorumluluğu (SAP kusurluysa) yalnızca zarara yol açan Yazılım için ödediğiniz ücretlerle sınırlıdır. Bu sınırlama SAP'nin yasal olarak sorumlu olduğu fiziksel yaralanmalar (ölüm dahil), taşınmazlara verilen hasar ve maddi, kişisel mülkiyet zararları söz konusu olduğunda geçerli değildir.

2. OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSALAR DAHI, SAP VEYA YAZILIM GELİŞTİRİCİLERİNDEN HERHANGİ BİRİ HİÇBİR KOŞULDA ŞUNLARDAN SORUMLU DEĞİLDİR: 1) VERİ KAYBI VEYA BOZULMASI, 2) DOLAYLI VE DOĞRUDAN OLMAYAN ZARARLAR VEYA DOLAYLI EKONOMİK ZARARLAR, 3) ZARARA YOL AÇAN OLAYIN DOĞRUDAN SONUCU OLARAK ORTAYA ÇIKSA DAHI KÂR KAYBI VEYA 4) İŞ, GELİR, İTİBAR VEYA PLANLANAN TASARRUF KAYBI.

3. Burada mutabık kalınan sınırlamalar ve hariç bırakmalar yalnızca SAP tarafından değil, tedarikçileri ve yazılım geliştiricileri tarafından gerçekleştirilen eylemleri de kapsar ve SAP'nin yanı sıra sorumlu tedarikçileri ve yazılım geliştiricileri için de toplam maksimum tutar bununla sınırlıdır. Bu sınırlama SAP'nin yasal olarak sorumlu olduğu fiziksel yaralanmalar (ölüm dahil), taşınmazlara verilen hasar ve maddi, kişisel mülkiyet zararları söz konusu olduğunda geçerli değildir.

b) Genel (Bölüm 12): *Bu bölümün ilk cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:*

Bu Anlaşma, yasaların çelişmesi ve malların uluslararası satışı için sözleşmelere ilişkin birleşmiş milletler 1980 Konvansiyonu ve söz konusu konvansiyonda yapılan değişikliklere bakılmaksızın, yazılımı aldığınız Ülke Yasalarına tabidir.

Brezilya

a) Garanti (Bölüm 7): *Bu bölümün tamamı aşağıdaki ile değiştirilmiştir:*

(a) SAP şunları garanti eder: (i) Yazılım, teslim edilmesini izleyen altı (6) ay içinde standart dokümantasyonunda belirtilen işlevsel tanımına büyük ölçüde uygun hale gelecektir ve (ii) fiziksel medyanın (örn. CD-ROM) teslim edilmesini izleyen altı (6) ay içinde malzeme ve işçilik hatalarından arındırılacaktır. Yukarıda bahsedilen garantiler, özellikle kaza, kötü kullanım, yetkisiz onarım, değişiklik, geliştirme veya yanlış uygulamadan kaynaklanan hataları kapsamaz. Teknolojinin bugün geldiği noktada hatasız ve kesintisiz çalışan bir yazılım geliştirmenin mümkün olmadığını anladığınızı beyan ederseniz. Sonuç olarak SAP Yazılımın kesintisiz ve hatasız çalışacağını garanti edemez. SAP Destek Hizmetleri çerçevesinde sağlanan sürümler de dahil olmak üzere Yazılımın ilave kopyaları, revize edilmiş versiyonları veya yükseltmeleri garanti süresinin baştan başlamasına yol açmaz veya garanti süresini başka bir şekilde etkilemez.

(b) Yukarıda belirtilen sınırlı garanti koşulunun yerine getirilmemesi durumunda, takdir yetkisi SAP'de olmak üzere size sunulacak telafi seçenekleri yalnızca (i) düzeltme veya Yazılımın yukarıda belirtilen garanti koşulunu yerine getiren bir ürün veya ürünlerle değiştirilmesi ya da (ii) Yazılım için ödenen ücretin iade edilmesi ve bu Lisans Anlaşmasının uygun olmayan kopyalar için feshedilmesidir. Söz konusu telafi seçeneği SAP tarafından, ancak Yazılımın teslim edilmesini izleyen otuz (30) gün içinde söz konusu garanti koşulunun yerine getirilmediğine dair SAP'ye yazılı bildirimde bulunursanız sağlanacaktır.

(c) LİSANS ALAN, TEKNOLOJİNİN BUGÜN GELDİĞİ NOKTADA HATASIZ VE KESİNTİSİZ ÇALIŞAN BİR YAZILIM GELİŞTİRMENİN MÜMKÜN OLMADIĞINI VE YAZILIMIN GENEL OLARAK İŞ YAZILIMI MÜŞTERİLERİ İÇİN GELİŞTİRİLDİĞİNİ ANLADIĞINI BEYAN EDER. BU NEDENLE SAP VE TEDARİKÇİLERİ, BU BÖLÜM 7'DE AÇIKÇA BELİRTİLEN GARANTİLER HARIÇ, (I) TİCARETE ELVERİŞLİLİK, (II) BELİRLİ BİR AMAÇA UYGUNLUK, (III) ÜÇÜNCÜ ŞAHIS HAK İHLALİ veya (IV) BİLİNMEYEN HATALAR DA DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE TÜM DİĞER ZİMNİ GARANTİ SORUMLULUKLARINDAN FERAGAT ETMEKTEDİR. BAZI EYALETLERDE/ÜLKELERDE ZİMNİ GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLMESİNE İZİN VERİLMEKTEDİR; BU NEDENLE YUKARIDA BAHSEDİLEN SORUMLULUK FERAGATI SİZİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR VE BULUNDUĞUNUZ EYALETE VEYA ÜLKEYE GÖRE FARKLI HAKLARA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. LİSANS ALAN BU ANLAŞMAYA TARAF OLARAK YAZILIMI DEĞERLENDİRMEK İÇİN KENDİ DENEYİMİNİ, YETENEKLERİNİ VE TAKDİRİNİ KULLANDIĞINI VE YAZILIMIN GEREKSİNİMLERİNİ KARŞILAMAYA UYGUN OLDUĞUNA İKNA OLDUĞUNU BEYAN VE KABUL EDER.

b) Sorumluluk Sınırlaması (Bölüm 8): *bu bölümün tamamı aşağıdaki ile değiştirilmiştir:*

GEÇERLİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ EN GENİŞ KAPSAMDA, SAP, DİSTRİBÜTÖRLERİ, TEDARİKÇİLERİ VEYA YAN KURULUŞLARI, HERHANGİ BİR YANLIŞ VERİ VEYA VERİ KAYBI VEYA İKAME ETMEK İÇİN KULLANILAN ÜRÜNLERİN MASRAFLARI DA DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HİÇBİR DOLAYLI, ÖZEL, ARIZİ VEYA CEZAI ZARARLA İLGİLİ OLARAK SİZE VE ÜÇÜNCÜ ŞAHİSLARA KARŞI HİÇBİR ŞEKİLDE SORUMLU DEĞİLDİR. SAP VE TEDARİKÇİLERİNİN, NEDENİ NE OLURSA OLSUN FİİLİ VE DOĞRUDAN ZARARLAR NEDENİYLE LİSANS ALANA KARŞI YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜN TOPLAMI, LİSANS ALANIN YAZILIM İÇİN ÖDEDİĞİ YAZILIM LİSANS ÜCRETLERİ VEYA LİSANS ALANIN ZARARA NEDEN OLAN HİZMET İÇİN ÖDEDİĞİ ÜCRETLERLE SINIRLIDIR. BU SINIRLAMALAR, HERHANGİ BİR SINIRLI TELAFİNİN ESAS AMACINA ULAŞILAMASA DA GEÇERLİ OLACAKTIR. YUKARIDA BAHSEDİLEN RISK PAYLAŞIMI, BU LİSANS ANLAŞMASINA İSTİNADEN TAHSİL EDİLEN ÜCRETLERE YANSITILMIŞTIR. LİSANS ALAN AYRICA BU BÖLÜMDEKİ SINIRLAMALARIN BU ANLAŞMANIN TEMEL UNSURLARI OLDUĞUNU VE BU SINIRLAMALARIN OLMAMASI HALİNDE FİYATLARIN VE BU ANLAŞMADA BELİRTİLEN DİĞER KOŞULLARIN ÖNEMLİ ÖLÇÜDE DEĞİŞECEĞİNİ BİLDİĞİNİ KABUL EDER.

c) Genel (Bölüm 12) "New York" kelimesi aşağıdakiyle değiştirilmiştir:

Brezilya

Almanya ve Avusturya

a) Garanti (Bölüm 7): Bu bölümün tamamı aşağıdaki ile değiştirilmiştir:

SAP, Yazılımın önerilen donanım konfigürasyonu ile birlikte kullanıldığında, teslim edilmesini izleyen Sınırlı Garanti Dönemi boyunca ilgili dokümantasyonda belirtilen işlevleri sağladığını garanti eder. Sınırlı Garanti Dönemi iş kullanıcılarıysanız bir yıl, değilse iki yıldır. Dokümantasyonda Belirtilen İşlevlerin yerine getirilmesinde önemli olmayan sapmalar herhangi bir garanti hakkı doğurmaz. BU SINIRLI GARANTİ SİZE ÜCRETSİZ OLARAK SAĞLANAN YAZILIMLAR (ÖRN. GÜNCELLEMELER, YAYIM ÖNCESİ SÜRÜM, DEĞERLENDİRME YAZILIMLARI VEYA SATILAMAZ YAZILIMLAR) VEYA HATAYA DEĞİŞİKLİĞİN NEDEN OLMASI DURUMUNDA SİZİN TARAFINIZDAN DEĞİŞTİRİLEN YAZILIMLAR İÇİN GEÇERLİ DEĞİLDİR. Garanti talebinde bulunmak için Yazılımı ve ürünü satın aldığınızı gösteren faturayı masrafları SAP'ye ait olmak üzere göndermeniz gerekir. Yazılımın işlevleri mutabık kalınan işlevlerden önemli ölçüde farklıysa, SAP takdir yetkisi kendisine ait olmak üzere Yazılımı onarabilir veya değiştirebilir. Bunların yapılmaması durumunda fiyatta indirim talep edebilir veya satın alma anlaşmasını iptal edebilirsiniz.

b) Sorumluluk Sınırlaması (Bölüm 8): Bu bölüme aşağıdaki paragraf eklenmiştir:

Bu Bölümde açıklanan sınırlamalar ve hariç bırakmalar, SAP'nin kasıtlı hareketleri veya önemli ihmali sonucu meydana gelen zararı kapsamaz. Ek olarak, sözleşmeyle belirlenen somut bir görevin SAP veya temsilcileri tarafından hafif ihmal nedeniyle ihlal edilmesinden kaynaklanan zararlar ve tipik olarak öngörülebilir zararlardan SAP sorumlu olacaktır. Bu sorumluluk sınırlaması, yasal temeline bakılmaksızın tüm zarar iddiaları için ve özellikle sözleşme öncesi veya yardımcı sözleşme iddiaları için geçerli olmalıdır. Ancak bu sorumluluk sınırlaması, ürün sorumluluğu kanununa istinaden zorunlu nizami yükümlülük kapsamında olan ve söz konusu garantinin sizi söz konusu zarardan koruma hedefi ölçüsünde, açıkça verilen bir garantinin ihlal edilmesi nedeniyle meydana gelen bir zarar için geçerli değildir. Bu madde, sorumluluğun kapsamının uyulması zorunlu yasalarca belirtildiği durumlarda sorumluluğu sınırlamak amacıyla eklenmemiştir.

c) Genel (Bölüm 12): Bu bölümün ilk cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

Bu Anlaşma, yasaların çelişmesi ve malların uluslararası satışı için sözleşmelere ilişkin birleşmiş milletler 1980 Konvansiyonu ve söz konusu konvansiyonda yapılan değişikliklere bakılmaksızın, yazılımı aldığınız Ülke Yasalarına tabidir.

İtalya

a) Sorumluluk Sınırlaması (Bölüm 8): Bu bölümün tamamı aşağıdaki ile değiştirilmiştir:

SAP'nin sorumluluğunu sınırlamayacağı önemli ihmalinden veya kasıtlı hareketlerinden kaynaklanan zararlar hariç, SAP'nin Yazılımdaki orijinal veya ilave hatalarla, Yazılımın kullanılması veya kullanılmamasıyla veya herhangi bir şekilde bu Anlaşmanın ihlal edilmesiyle doğrudan veya dolaylı olarak bağlantılı sorumluluğu, sizin tarafınızdan zarara neden olan Yazılım veya Yazılım bölümü için SAP'ye ödenen ücret tutarıyla sınırlı olacaktır.

b) Genel (Bölüm 12): Bu bölümün ilk cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

Bu Anlaşma, yasaların çelişmesi ve malların uluslararası satışı için sözleşmelere ilişkin birleşmiş milletler 1980 Konvansiyonu ve söz konusu konvansiyonda yapılan değişikliklere bakılmaksızın, yazılımı aldığınız Ülke Yasalarına tabidir.

Birleşik Krallık

c) Genel (Bölüm 12): Bu bölümün ilk cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

Bu Anlaşma, yasaların çelişmesi ve malların uluslararası satışı için sözleşmelere ilişkin birleşmiş milletler 1980 konvansiyonu ve söz konusu konvansiyonda yapılan Değişikliklere Bakılmaksızın, İngiltere ve Galler yasalarına tabidir. Bu Anlaşmadaki hiçbir nokta (açık veya zımni) herhangi bir kişi veya tüzel kişilik için Üçüncü Şahısların Sözleşme Hakları Kanunu 1999'a istinaden herhangi bir hak veya avantaj sağlamaz.

Lütfen bu Lisans Anlaşmasının koşullarını ve şartlarını kabul edip etmediğinizi aşağıda belirtin.